



--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

**2001**  
HIGHER SCHOOL CERTIFICATE  
EXAMINATION

# Korean Continuers

## General Instructions

- Reading time – 10 minutes
- Working time – 2 hours and 50 minutes
- Write using black or blue pen
- Monolingual and/or bilingual print dictionaries may be used
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

**Total marks – 75**

**Section I** Pages 2–6

**30 marks**

This section has two parts, Part A and Part B

- This section should take approximately 40 minutes

Part A – 20 marks

- Attempt Questions 1–5

Part B – 10 marks

- Attempt Questions 6–7

**Section II** Pages 9–11

**30 marks**

This section has two parts, Part A and Part B

- Allow about 1 hour and 25 minutes for this section

Part A – 20 marks

- Attempt Questions 8–9

Part B – 10 marks

- Attempt Question 10

**Section III** Page 12

**15 marks**

- Attempt Question 11

- Allow about 45 minutes for this section

## Section I — Listening and Responding

This section should take approximately 40 minutes

There are TWO parts in this section of the examination, Part A and Part B. The texts in each part will be read twice. There will be a pause after the first reading of each text in which you may make notes. You will be given adequate time after the second reading to complete your answer.

### Part A – 20 marks

#### Attempt Questions 1–5

You will hear FIVE texts. The question for each text will be read once before the first reading of the text. Listen carefully to each text and then answer the corresponding question in the spaces provided. Answer the questions in ENGLISH. In the case of multiple-choice questions, tick the box that corresponds to the correct response.

---

In your answers you will be assessed on how well you demonstrate:

- capacity to understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information
  - capacity to convey the information accurately and appropriately
- 

	Marks	Candidate's Notes
<b>Question 1 (3 marks)</b>		
(a) What is the girl doing this weekend? .....	1	
(b) What do the boy and girl usually do on the weekend? ..... ..... ..... .....	2	
<b>Question 2 (2 marks)</b>		
(a) Tick the box that corresponds to the correct response.	1	
(A) In Period 4, Year 8 Music go to the library. <input type="checkbox"/>		
(B) In Period 3, Year 11 Geography go to room 15. <input type="checkbox"/>		
(C) In Period 3, Year 10 PE will play soccer. <input type="checkbox"/>		
(D) In Period 3, Year 11 Geography go to the library. <input type="checkbox"/>		
(b) Why are the timetable changes necessary? .....	1	

**Question 3 (5 marks)**

**Marks**

**Candidate's  
Notes**

(a) Why is Mr Kim in Sydney?

**1**

.....

(b) When and where did these two people last meet?

**1**

.....

(c) According to this conversation, how is Christmas in Korea different from Christmas in Australia?

**3**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Question 4 (2 marks)**

(a) Tick the box that corresponds to the correct response.

What does the news item suggest?

**1**

(A) The car industry will need additional workers.

(B) The furniture industry is thriving.

(C) The Korean economy is in trouble.

(D) All shops will close on Friday the thirteenth.

(b) From the news item, what do the car, clothing and furniture industries have in common?

**1**

.....

.....

**Question 5 (8 marks)**

**Marks**

**Candidate's  
Notes**

(a) What is Mr Choi's current job?

**1**

.....

(b) What is Mrs Choi's attitude to her new circumstances?

**2**

.....

.....

.....

(c) How has Mr Choi's life changed?

**5**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Section I (continued)**

**Part B – 10 marks**

**Attempt Questions 6–7**

You will hear TWO texts. The question for each text will be read once in ENGLISH and once in KOREAN. Listen carefully to each text and then answer the corresponding questions in the spaces provided. Answer the questions in KOREAN.

In your answers you will be assessed on how well you demonstrate:

- capacity to understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information
- capacity to convey the information accurately and appropriately

**Question 6 (4 marks)**

You need a clown for your little brother’s birthday party. List the qualities that would make Soon Min a suitable candidate for the job. Write your list in KOREAN.

당신은 클라운으로 일을 할 사람을 찾고 있어요. 진희와 순민의 대화를 잘 듣고 순민이가 왜 클라운으로 일하기에 적합한지 한국어로 이유들을 쓰세요.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Candidate’s  
Notes**

**Question 7** (6 marks)

**Candidate's  
Notes**

Imagine you are Mr Lee. Based on the interview you have just heard, complete the following table, giving supporting evidence where mentioned in the text.

당신이 이선생이라고 가정하고, 인터뷰를 잘 듣고 적절한 이유들로 아래의 테이블을 적성하세요.

호주에서 산 기간	2년
호주에서 좋아하는 것	..... .....
호주에서 어려운 것	..... ..... .....
호주에서 쉬운 것	..... .....

**You may now proceed to Section II**

BLANK PAGE

**BLANK PAGE**



2001 HIGHER SCHOOL CERTIFICATE EXAMINATION  
Korean Continuers

**Section II — Reading and Responding**

30 marks

Allow about 1 hour and 25 minutes for this section

**Part A – 20 marks**

**Attempt Questions 8–9**

Read both texts, then answer the corresponding questions in ENGLISH in the Section II Part A Answer Booklet.

---

In your answers you will be assessed on how well you demonstrate:

- capacity to understand general and/or specific aspects of texts, through, for example, summarising or evaluating
  - capacity to convey the information accurately and appropriately
- 

**Question 8** (9 marks)

소미

잘 있었어요?

나는 지금 아주 바빠요. 토요일 오전의 계획이 바뀌었어요.

나는 이번 주부터 새 일을 해요. 옆집 아주머니가 약사예요. 그런데 이 번주부터 토요일에도 일을 해요.

아주머니는 5학년 딸 진희와 2학년 아들 철민이가 있어요. 남편은 건축가인데 매일 바빠요.

며칠 전에 아주머니가 나한테 매주 토요일 9시부터 오후 2시까지 아이들을 돌봐달라고 물어봤어요. 그리고 한 시간에 15불씩 준대요.

진희는 학교에서 인터넷을 사용하는 프로젝트가 있어요. 그런데 인터넷 사용을 잘 몰라요.

그래서 내가 진희에게 인터넷 사용을 가르쳐 주어야해요. 그래서 나는 보통 베이비시터보다 5불 더 많이 받아요. 철민이는 닌텐도 게임을 좋아하고 오랫동안 놀아요.

나도 컴퓨터 사용을 좋아해요.

그래서 나는 이일이 아주 쉬울거예요.

영수

**Question 9** (11 marks)

김 수진이는 작년에 서울대학에서 법과를 졸업했어요. 수진이는 이혼을 했어요, 그래서 남편과 살고 있지 않아요. 수진이의 아들 두 명은 아직 중학생이고, 수진이의 전남편과 살고 있어요. 한국에서는 이혼을 하면 아이들은 보통 아빠와 살아요.

김 수진이는 변호사 직업을 찾고 있어요. 그러나 매우 어려워요. 왜냐하면 모든 한국여자들이 결혼을 해도 일을 하고 싶어하지만, 한국 회사들은 결혼한 여자를 고용하기 싫어해요. 그래서 많은 한국 여자들이 결혼하면 일을 하지 않아요. 그러나 결혼을 하면, 선생님이나 간호사로는 일을 계속하는 경우가 있어요.

김 수진이는 미국 대학에서 1년 동안 영어 공부를 했어요. 수진이는 미국에서 한국인이 하나도 없는 곳에서 살았어요. 수진이는 미국 가족과 함께 살았고, 영어만 사용했어요. 수진이는 지금 미국으로 이민 가려고 생각하고 있어요. 그러나 이것은 어려운 결심이에요. 왜냐하면 미국은 아주 멀어서 두 명의 아들을 자주 볼 수 없어요.

수진이는 워싱턴에서 변호사로 일하게 되었어요. 미국에서는 결혼한 여자도 일을 하기 원하면, 쉽게 일을 찾을 수있어요. 수진이는 미국에 가기로 결정했어요.

수진이는 오늘 아주 행복해요. 수진이의 시부모님은 아이들을 미국에 보내기 좋아하지 않지만, 수진이의 남편은 두 명의 아들을 수진이와 함께 미국에 보내기로 했어요. 그래서 두 명의 아들이 미국에서 고등학교와 대학교 공부를 하기 원해요. 그러면 두 명의 아들이 미국에서 영어를 잘 배우고, 한국에 돌아오면 직업 얻기가 쉽기 때문이에요.

## Section II (continued)

### Part B – 10 marks

#### Attempt Question 10

Answer the question in a writing booklet. Extra writing booklets are available.

In your answer you will be assessed on how well you demonstrate:

- capacity to understand general and specific aspects of a text by identifying, analysing and responding to information
- capacity to convey information coherently (structure, sequence, accuracy and variety of vocabulary and sentence structure) and appropriately (relevance, use of conventions of text types)

#### Question 10 (10 marks)

Imagine you are Chris. You have just received this letter from your Korean penfriend, Yu Jong. Write an appropriate reply of 150–200 words in KOREAN in which you respond to questions asked and comments made in her letter.

보고 싶은 크리스에게

안녕, 그동안 어떻게 지냈어요? 호주는 아주 추워요. 여기는 추워지기 시작했어요. 여름은 아주 더웠어요. 올 해는 비가 많이 왔어요. 우리는 추석 명절을 지냈어요.

크리스 추석 명절을 알아요? 이것은 미국의 추수 감사절과 같아요. 모든 가족들이 와서 송편, 녹두 빈대떡, 그리고 잡채를 먹어요. 어제 우리는 성묘를 했어요. 한국에서 추석은 아주 중요한 명절이에요.

우리는 지금 지리 시간에 호주에 대해서 배우고 있어요. 우리가 추석 명절을 방금 지내서, 선생님은 우리가 호주 명절에 대해서도 배우기를 원해요.

크리스, 호주에도 스승의 날과 어린이 날이 있어요? 우리는 5월에 이 날들을 기념해요. 스승의 날에는 우리가 선생님께 선물을 드려요. 어린이 날에는 선물을 어린이에게 주고, 특별한 곳, 에버랜드를 가요.

크리스, 호주에도 특별한 날들이 있어요? 특별한 날들에 뭐해요? 그 날들에 대해서 말해 줄 수 있어요?

나는 크리스의 답장을 기다릴게요. 당신의 가족에게도 안부를 전해주세요.

2001년 10월 3일

유정으로 부터

### Section III — Writing in Korean

15 marks

Attempt Question 11

Allow about 45 minutes for this section

Answer the question in a SEPARATE writing booklet. Extra writing booklets are available.

---

In your answer you will be assessed on how well you demonstrate:

- relevance of the treatment of ideas, information or opinions
  - accuracy of vocabulary and sentence structures
  - variety of vocabulary and sentence structures
  - capacity to structure and sequence responses
  - capacity to use conventions of text types
- 

Question 11 (15 marks)

Marks

Answer ONE of the following questions. Write 200–250 words in KOREAN.

- (a) You have just spent two weeks in Korea. Write a report for a Korean travel magazine detailing your experiences. 15

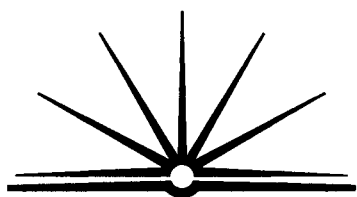
OR

- (b) Your family has just returned to Korea after six years in Australia. Write a diary entry describing your first week back at senior high school in Korea. 15

OR

- (c) The HSC examinations are nearly over. Write a letter to your Korean penfriend, telling him/her of your plans for the holidays and for the future. 15

End of paper



**BOARD OF STUDIES**  
NEW SOUTH WALES

**2001**

**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE  
EXAMINATION**

--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

# Korean Continuers

## Section II Part A Answer Booklet

### **Instructions**

- Attempt Questions 8–9 in this answer booklet
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

## Section II — Reading and Responding

### Part A – 20 marks

#### Attempt Questions 8–9

Read the texts on pages 9–10 of the question paper, then answer the corresponding questions in ENGLISH in the spaces provided.

---

	<b>Marks</b>
<b>Question 8</b> (9 marks)	
(a) When is Yongsu starting his new job? .....	<b>1</b>
(b) What year is the daughter in at school? .....	<b>1</b>
(c) Why do the children now need babysitting on Saturday? ..... .....	<b>2</b>
(d) Why will Jinhi find it difficult to do her project? ..... ..... .....	<b>1</b>
(e) Tick the box that corresponds to the correct response.  What is the purpose of the e-mail?  (A) To organise babysitting for Saturday <input type="checkbox"/> (B) To change arrangements made for Saturday <input type="checkbox"/> (C) To make arrangements to play sport on Saturday <input type="checkbox"/> (D) To arrange to teach Jinhi the Internet on Saturday <input type="checkbox"/>	<b>1</b>
(f) (i) How does Yongsu feel about his new job? .....	<b>1</b>
(ii) What evidence is there in the text to support this? ..... .....	<b>2</b>

**Question 9** (11 marks)

(a) Describe Sujin’s family situation.

1

.....

(b) What evidence is there in the passage to indicate that Sujin speaks English well?

2

.....  
.....

(c) What influenced Sujin to emigrate?

2

.....  
.....

(d) How do we know that Sujin’s ex-husband values education?

2

.....  
.....  
.....  
.....

(e) From the text, what do we learn about women in the workforce in Korea?

4

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

BLANK PAGE